

Não olhe diretamente para a fonte de luz com o dispositivo ligado. Isso pode causar DANOS PERMANENTES na RETINA e levar à CEGUEIRA. As crianças só devem utilizar o dispositivo sob a supervisão de um adulto.

Inicição

Ligue o cabo de alimentação ao dispositivo e ao adaptador de CC através de uma ficha USB. Em seguida, ligue-o à fonte de alimentação de CA. Prima o botão ligar/desligar do dispositivo no controlo remoto (Fig. 2; 21) ou no corpo do dispositivo (Fig. 1; 3).

Utilização

Escolha o lugar certo para projetar uma imagem: um teto ou parede branca dará o melhor efeito. A distância ideal do planetário é de aproximadamente 1,5 a 2 m. Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana. Desligue a luz e feche as cortinas para escurecer o quarto. Aguarde 5 a 10 minutos para que os seus olhos se adaptem à escuridão. Ligue o dispositivo e escolha o modo de projeção pretendido.

Para utilizar o controlo remoto, certifique-se de que está apontado para o sensor de infravermelhos do planetário (Fig. 1; 5).

- Ver alterações. Prima (Fig. 1; 1) para seleccionar entre vista estelar, nebulosa, bem como nebulosa e estrelas juntas. Prima (Fig. 1; 2) para mudar de modo de nebulosa. Configurar temporizador. Utilize os botões (18) e (19) no controlo remoto (Fig. 2) para seleccionar a duração da operação. Utilize o botão (20) para desligar o temporizador. Utilitário de encerramento. Se o temporizador não estiver definido, o dispositivo será desligado automaticamente após 4 horas de funcionamento. Ligação Bluetooth. Ligue o modo Bluetooth no seu smartphone. Encontre o dispositivo "HJ-XKD08" e ligue-se ao mesmo. Música por Bluetooth. O dispositivo pode ser utilizado para reproduzir música ao ser ligado a um smartphone por Bluetooth. Utilize os botões (9) e (10) no controlo remoto (Fig. 2) para mudar de faixa. Utilize os botões (7) e (8) para ajustar o volume.

Especificações

Table with 2 columns: Specification (e.g., Comprimento de onda laser, Fonte de alimentação) and Value (e.g., 523 nm, planetário; cabo USB-C 5 V, 1 A, 1,5 m).

Cuidado e manutenção

O dispositivo é adequado apenas para uso em espaços fechados. O dispositivo não é à prova de água. Para limpar a superfície do dispositivo, desligue-o da tomada. Use apenas um pano seco e macio para o limpar. Siga rigorosamente as instruções e não desmonte ou deixe cair o dispositivo, pois pode deixar de funcionar.

Instruções de segurança da bateria

Compre sempre baterias do tamanho e grau mais adequados para o uso pretendido. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente no que respeita à sua polaridade (+ e -). Nunca coloque as baterias em curto-circuito, pois isso pode causar altas temperaturas, derrame ou explosão. Nunca aqueça as baterias com o intuito de as reanimar. Não desmonte as baterias. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças, para evitar o risco de ingestão, sufocação ou envenenamento. Use as baterias da forma prescrita pelas leis do seu país.

Garantia: vitalícia. Para detalhes adicionais, visite nossa página na internet: www.levenhuk.eu/warranty

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

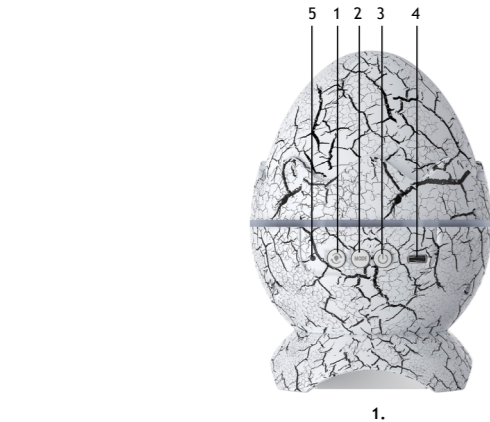


Table with 3 columns: EN, BG, CZ, DE, ES, HU, IT, PL, PT, RU, TR. It lists functions like Projection mode button, Nebula mode button, Power on/off button, etc., with their respective labels in multiple languages.

Не смотрите на источник света, когда прибор включен. Это может привести к необратимому повреждению глаз, вплоть до слепоты. Дети должны пользоваться прибором только под присмотром взрослых.

Начало работы

Подсоедините кабель питания к прибору и сетевому адаптеру через USB-штекер, включите в сеть. Нажмите кнопку включения устройства на пульте управления (21, рис. 2) или на корпус устройства (3, рис. 1).

Использование

Выберите место для проекции: хорошо подойдет светлый потолок или стена. Оптимальное расстояние от астропланетария: 1,5–2 м. Установите прибор на горизонтальную поверхность. Выключите свет и закройте шторы для того, чтобы в помещении стало максимально темно. Подождите 5–10 минут, чтобы глаза привыкли к темноте. Включите питание и выберите нужный режим проекции.

При использовании пульта управления убедитесь, что он направлен на инфракрасный сенсор астропланетария (5, рис. 1).

- Выбор режима. Нажмите (1, рис. 1), чтобы выбрать между звездным небом, туманностью или звездным небом с туманностью. Установка таймера. Используйте кнопки (18) и (19) на пульте управления (рис. 2) для выбора длительности работы или кнопку (20) для отключения таймера. Автоотключение. Если значение для таймера не задано, устройство автоматически отключится через 4 часа после начала работы. Подключение по Bluetooth. Включите режим «Bluetooth» на смартфоне. Найдите устройство «HJ-XKD08» и выполните подключение. Bluetooth музыка. При подключенном режиме Bluetooth после сопряжения астропланетария с мобильным телефоном устройство может использоваться для воспроизведения музыки. Для переключения треков используйте кнопки (9) и (10) на пульте управления (рис. 2). Для регулировки громкости используйте кнопки (7) и (8).

Технические характеристики

Table with 2 columns: Parameter (e.g., Длина волны лазера, Питание) and Value (e.g., 523 нм, астропланетарий; кабель USB-C 5 В, 1 А, 1,5 м).

Уход и хранение

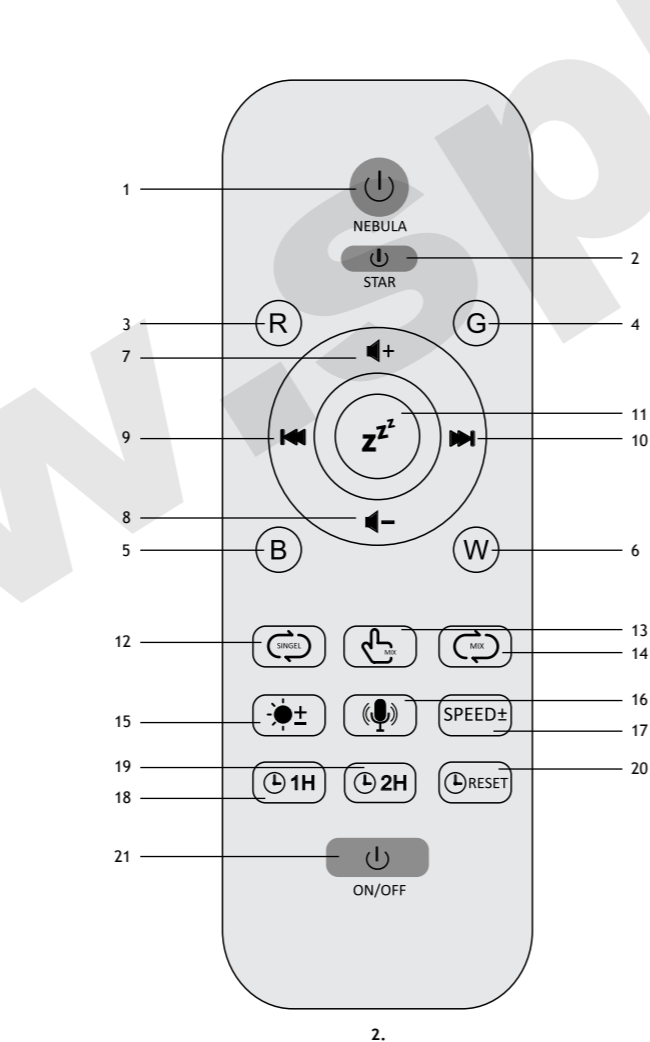
Прибор подходит только для использования в помещении. Прибор не является водонепроницаемым. Чтобы очистить поверхность прибора, отключите прибор от сети. Для очистки используйте только сухую мягкую салфетку. Строго следуйте инструкции, не разбирайте и не роняйте устройство – это может привести к потере работоспособности.

Использование элементов питания

Всегда используйте элементы питания подходящего размера и соответствующего типа. Устанавливайте элементы питания в соответствии с указанной полярностью (+ и -). Никогда не закорачивайте полюса элементов питания – это может привести к их перегреву, протечке или взрыву. Не пытайтесь нагревать элементы питания, чтобы восстановить их работоспособность. Не разбирайте элементы питания. Храните элементы питания в недоступном для детей месте, чтобы избежать риска их проглатывания, удушья или отравления. Утилизируйте использованные батарейки в соответствии с предписаниями закона.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте www.levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.



Cihaz açıkken ışık kaynağına bakmayın. Bu KALICI RETİNA HASARI'na neden olabilir ve KÖRLÜK ile sonuçlanabilir. Çocuklar cihazı yalnızca bir yetişkin gözetiminde kullanabilir.

Başlarken

Güç kablosunu cihaz ve DC adaptörüne bir USB fiş ile bağlayın ve AC güç kaynağın takın. Uzaktan kumandadaki (Şek. 2; 21) veya cihaz gövdesindeki (Şek. 1; 1)'e basın. Nebula modunu değiştirmek için (Şek. 1; 2)'ye basın.

Kullanım

Görüntüyü yansıtacak doğru yeri seçin: düz beyaz bir tavan veya duvar en iyi etkiyi verecektir. Astro planetarium'dan en ideal uzaklık yaklaşık 1,5–2 m'dir. Cihazı düz bir yüzeye yerleştirin. Odanın karanlık olmasını sağlamak için ışığı kapatın, perdeleri çekin. Gözlerinizin karanlığa alışmasını sağlamak için 5–10 dakika bekleyin. Gücü açın ve istediğiniz yansıtma modunu seçin.

Uzaktan kumandayı kullanırken, astro planetariumun kızıl ötesi sensörüne hedeflendiğinden emin olun (Şek. 1; 5).

- Görünümün değiştirilmesi. Nebula ve yıldızların birlikte olduğu görünümün yanı sıra yıldızlı görünüm, nebula arсында geçiş yapmak için (Şek. 1; 2)'ye basın. Zamanlayıcının ayarlanması. Çalışma süresini seçmek için uzaktan kumandadaki (Şek. 2) (18) ve (19) düğmelerini kullanın. Zamanlayıcıyı kapatmak için (20) düğmesini kullanın. Cihazı kapatma. Zamanlayıcıyı ayarlı değilse cihaz 4 saatlik çalışmadan sonra otomatik olarak kapanacaktır. Bluetooth bağlantısı. Akıllı telefonunuzda Bluetooth modunu açın. "HJ-XKD08" cihazını bulup bağlanın. Bluetooth müzik. Cihaz Bluetooth yoluyla akıllı bir telefona bağlanarak müzik çalmak için kullanılabilir. Parçaları değiştirmek için uzaktan kumandadaki (Şek. 2) (9) ve (10) düğmelerini kullanın. Ses seviyesini ayarlamak için (7) ve (8) düğmelerini kullanın.

Teknik Özellikler

Table with 2 columns: Specification (e.g., Lazer dalga uzunluğu, Güç kaynağı) and Value (e.g., 523 nm, astro planetarium; USB-C kablosu 5 V, 1 A, 1,5 m dahil).

Bakım ve onarım

Cihaz yalnızca iç mekan kullanımına uygundur. Cihaz su geçirmez değildir. Cihaz yüzeyini temizlemek için cihazı fışten çekin. Temizlik için yalnızca kuru, yumuşak bir bez kullanın. Talimatlara sıkı sıkıya uyun, işlev kaybı ile sonuçlanabileceği için cihazı parçalarına ayırmayın ya da düşürmeyin.

Pil güvenliği talimatları

Her zaman kullanım amacına en uygun olan boyut ve türden piller satın alın. Pillerin kutuplar (+ ve -) açısından doğru bir biçimde takıldığından emin olun. Aşırı ısınmaya, kızıntıya veya patlamaya neden olabileceğinden kesinlikle pillerde kısa devreye neden olmayın. Yeniden canlandırma için kesinlikle pilleri ısıtmayın. Pilleri sökmeyin. Yutma, boğulma veya zehirlenme riskini önlemek için pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Kullanılmış pilleri ülkenizin yasalarında belirtildiği şekilde değerlendirin.

Garanti: ömür boyu. Daha ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.com/warranty

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Table with 5 columns: EN, BG, CZ, DE, ES. It lists functions like Nebula on/off, Stars on/off, LED red, LED green, LED blue, LED white, Volume up/down, Previous/Next white noise, White noise on/off, Nebula R-G-B-W monochromatic cycle, Nebula dual color selection, Nebula triple color combination cycle, Nebula brightness level, Sound control / rhythm mode, Nebula flow speed, Set the timer for 1 hour, Set the timer for 2 hours, Timer on/off, Power on/off in multiple languages.

LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM

- User Manual, Ръководство за потребителя, Návod k použití, Bedienungsanleitung, Guía del usuario, Használati útmutató, Guida all'utilizzo, Instrukcja obsługi, Manual do usuário, Инструкция по эксплуатации, Kullanım kılavuzu.



levenhuk Zoom&Joy LabZZ! by levenhuk

levenhuk.com

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact\_us@levenhuk.com. Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejné 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz. Levenhuk®, LabZZ® are registered trademarks of Levenhuk, Inc. © 2006–2022 Levenhuk, Inc. All rights reserved. 20211222

Table with 6 columns: EN, BG, CZ, DE, ES, HU, IT, PL, PT, RU, TR. It lists functions like Csilagköd fokapcsoló gombja, Stars on/off, Piros LED, Zöld LED, Kék LED, Fehér LED, Hangerősség növelése, Hangerősség csökkentése, Előző/ Következő féhérrajz / zenszám, A féhérrajz fokapcsoló gombja, A csillagköd piros-zöld-kék-fehérrajz monokróm ciklusa, A csillagköd kettős színválasztéka, A csillagköd hármás színkombináció-ciklusa, A csillagköd fényerő-szintje, Hangszabályozás / modalità ritmo, A csillagköd áramlási sebessége, Időzítés beállítás 1 órára, Időzítés beállítás 2 órára, Időzítés fokapcsoló gomb, Fokapcsoló gomb in multiple languages.



## EN LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM

**Do not look at the light source when the device is on. This may cause PERMANENT RETINAL DAMAGE and may lead to BLINDNESS. Children should only use the device under an adult’s supervision.**

### Getting started

Connect the power cable to the device and the DC adapter via a USB plug and connect to the AC power supply. Press the device power button on the remote control (Fig. 2; 21) or on the device body (Fig. 1; 3).

### Using

Choose the right place to project an image: a plain white ceiling or wall will give the best effect. The optimal distance from the astropolanetarium is approx. 1.5–2m. Place the device on a flat surface. Turn the light off and close the curtains to make the room dark. Wait for 5–10 minutes to let your eyes adjust to the darkness. Turn the power on and choose the desirable projection mode.

When using the remote control, make sure that it is pointed at the infrared sensor of the astropolanetarium (Fig. 1; 5).

- View changing.** Press (Fig. 1; 1) to select between starry view, nebula as well as nebula and stars together. Press (Fig. 1; 2) to change the nebula mode.
- Setting the timer.** Use buttons (18) and (19) on the remote control (Fig. 2) to select the duration of operation. Use button (20) to turn off the timer.
- Shutdown utility.** If the timer is not set, the device will automatically turn off after 4 hours of operation.
- Bluetooth connection.** Turn on the Bluetooth mode on your smartphone. Find the “HJ-XKD08” device and connect to it.
- Bluetooth music.** The device can be used to play music being connected to a smartphone via Bluetooth. Use the buttons (9) and (10) on the remote control (Fig. 2) to change tracks. Use buttons (7) and (8) to adjust the volume.

### Specification

Laser wavelength	523nm
Power supply	<b>astroplanetarium:</b> USB-C cable 5V, 1A, 1.5m included (DC 5V 2000mA adapter is not included) <b>remote control:</b> 2 AAA batteries (not included)
Projection area	20–80m² (215–860ft.²)

### Care and maintenance

The device is suitable for indoor use only. The device is not waterproof. To clean the surface of the device, unplug the device. Use only a dry, soft cloth for cleaning. Strictly follow the instructions and do not disassemble or drop the device as it may result in a loss of functionality.

### Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -). Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize use batteries as prescribed by your country’s laws.

**Warranty:** lifetime. For further details, please visit our web site: **www.levenhuk.com/warranty**

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

<p><b>EN</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>ES</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>DE</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>FR</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>GB</b></p>	<b>ASTROPLANETARIUM LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>HU</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 CSILLAG-PLANETÁRIUM</b>
<p><b>IT</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>PL</b></p>	<b>ASTROPLANETARIUM LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>PT</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>RU</b></p>	<b>ЛЕВЕНХУК ЛАВЗЗ СП10 АСТРОПЛАНЕТАРИУМ</b>
<p><b>SJ</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>UK</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>US</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>NO</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p>No mire la fuente de luz cuando el dispositivo esté encendido. Esto puede causar <b>DAÑO PERMANENTE EN LA RETINA</b> y puede conducir a la CEGUERA. Los niños solo deben usar el dispositivo bajo la supervisión de un adulto.</p>	

### Primeros pasos

Conecte el cable de alimentación al dispositivo y al adaptador de CC a través de un enchufe USB y conéctelo a la fuente de corriente alterna. Presione el botón de encendido/apagado del dispositivo en el mando a distancia (Fig. 2; 21) o en el cuerpo del dispositivo (Fig. 1; 3).

### Uso

Elija un lugar adecuado para proyectar las imágenes: un techo o pared de color blanco producirá los mejores resultados. La distancia óptima entre el área de proyección y el astropolanetario es de 1,5 a 2 metros, aproximadamente. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana. Apague la luz y cierre las cortinas para oscurecer la habitación. Espere de 5 a 10 minutos para que sus ojos se adapten a la oscuridad. Encienda la unidad y etija el modo de proyección que desee.

Cuando utilice el mando a distancia, asegúrese de apuntar al sensor de infrarrojos del astropolanetario (Fig. 1; 5).

- Cambio de vista.** Presione (Fig. 1; 1) para seleccionar entre vista de estrellas, nebulosa, y nebulosa y estrellas conjuntamente. Presione (Fig. 1; 2) para cambiar el modo nebulosa.
- Configuración del temporizador.** Utilice los botones (18) y (19) del mando a distancia (Fig. 2) para seleccionar la duración de la operación. Utilice el botón (20) para apagar el temporizador.
- Utilidad de apagado.** Si el temporizador no está configurado, el dispositivo se apagará automáticamente después de 4 horas de funcionamiento.
- Conexión bluetooth.** Active el modo Bluetooth en su teléfono inteligente. Busque el dispositivo "HJ-XKD08" y conéctese a él.
- Música por Bluetooth.** El dispositivo se puede utilizar para reproducir música conectándolo a un teléfono inteligente a través de Bluetooth. Utilice los botones (9) y (10) del mando a distancia (Fig. 2) para cambiar de pista. Utilice los botones (7) y (8) para ajustar el volumen.

### Especificaciones

Longitud de la onda láser	523 nm
Fuente de alimentación	<b>planetario astronómico:</b> cable USB-C de 5 V, 1 A, 1,5 m incluido (el adaptador de CC de 5 V, 2000 mA no está incluido) <b>mando a distancia:</b> 2 pilas AAA (no incluidas)
Área de proyección	20–80 m²

### Cuidado y mantenimiento

El dispositivo es apto solo para uso en interiores. El dispositivo no es resistente al agua. Para limpiar la superficie del dispositivo, desenchúfelo. Utilice solo un paño suave y seco para limpiarlo. Siga estrictamente las instrucciones y no desmonte ni deje caer el dispositivo, ya que podría dejar de funcionar.

### Instrucciones de seguridad para las pilas

Compre siempre las pilas del tamaño y grado indicado para el uso previsto. Asegúrese de instalar las pilas correctamente según su polaridad (+ y -). No cortocircuite nunca las pilas ya que podría aumentar su temperatura y podría provocar fugas o una explosión. Nunca caliente las pilas para intentar reactivarlas. No intente desmontar las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños para eliminar el riesgo de ingestión, asfixia o envenenamiento. Deseche las pilas usadas tal como lo indiquen las leyes de su país.

**Garantía:** de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: **www.levenhuk.es/garantia**

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en la gama de productos y en las especificaciones sin previo aviso.

## BG АСТРОПЛАНЕТАРИУМ LEVENHUK LABZZ SP10

**Не гледайте в светлинния източник, когато устройството е включено. Това може да предизвика ПЕРМАНЕНТНО УВРЕЖДАНЕ НА РЕТИНАТА и може да доведе до ОСЛЕПЯВАНЕ. Децата могат да използват устройството само под наблюдение от възрастен.**

### Да започнем

Свържете захранваща кабел към устройството и постояннотоковия адаптер чрез USB съединител и го включете към променливотоковото захранване. Натиснете бутона за включване на захранването върху дистанционното управление (фиг. 2; 21) или върху корпуса на устройството (фиг. 1; 3).

### Начин на употреба

Изберете подходящо място за проектиране на изображение: обикновен бял таван или стена ще дадат най-добър ефект. Оптималното разстояние от астропланетариума е около 1,5–2 м. Поставете устройството върху плоска повърхност. Изключете лампата и дръпнете завесите, за да затъмните помещението. Изчакайте 5–10 минути, за да се адаптират очите Ви към тъмнината. Включете захранването и изберете желания режим на проектиране.

Когато използвате дистанционното управление, се уверете, че то е насочено към инфрачервения сензор на астропланетариума (фиг. 1; 5).

- Превключване на изгледа.** Натискайте (фиг. 1; 1) за избор между звездно небе, мъглявина, както и мъглявина и звезди заедно. Натиснете (фиг. 1; 2), за да превключите режима на мъглявина.
- Настройка на таймера.** Използвайте бутоните (18) и (19) на дистанционното управление (фиг. 2), за да изберете продължителноста на работа. Използвайте бутона (20), за да изключите таймера.
- Автоматично изключване.** Ако таймерът не е настроен, устройството ще се изключи автоматично след 4 часа работа.
- Bluetooth връзка.** Включете Bluetooth режима на смартфона си. Намерете устройството "HJ-XKD08"
- Музика чрез Bluetooth.** Устройството може да се използва за възпроизвеждане на музика, когато е свързано със смартфон чрез Bluetooth. Използвайте бутоните (9) и (10) на дистанционното управление (фиг. 2) за смяна на изпълненията. Използвайте бутоните (7) и (8) за регулиране на силата на звука.

### Спецификации

Дължина на вълната на лазера	523 nm
Захранване	<b>астропланетариум:</b> включен е кабел USB-C 5 V, 1 A, 1,5 m (не е включен адаптер DC 5 V 2000 mA) <b>дистанционно:</b> 2 батерии с размер AAA (не са включени)
Площ на проектиране	20–80 m²

### Грижи и поддръжка

Устройството е подходящо само за употреба на закрито. Устройството не е водоустойчиво. За да почистите повърхността на устройството, изключете устройството от контакта. За почистване използвайте суха и мека кърпа. Стриктно спазвайте инструкциите и не разглобявайте и не изпускате устройството, тъй като това може да доведе до загуба на функционалност.

### Инструкции за безопасност на батериите

Винаги купувайте батерии с правилния размер и характеристики, които са най-подходящи за предвидената употреба. Уверете се, че батериите са поставени правилно по отношение на полярността (+ и -). Никога не свързвайте батерии накъсо, тъй като това може да доведе до високи температури, теч или експлозия. Никога не загрявайте батерии, опитвайки се да ги използвате допълнително време. Не разглобявайте батериите. Дръжте батериите далеч от достъпа на деца, за да избегнете риск от поглъщане, задушаване или отравяне. Изхвърляйте използваните батерии съгласно правилата в държавата Ви.

**Гаранция:** доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: **www.levenhuk.bg/garantsiya**

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

<p><b>EN</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>ES</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>DE</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>FR</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>GB</b></p>	<b>ASTROPLANETARIUM LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>HU</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 CSILLAG-PLANETÁRIUM</b>
<p><b>IT</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>PL</b></p>	<b>ASTROPLANETARIUM LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>PT</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>RU</b></p>	<b>ЛЕВЕНХУК ЛАВЗЗ СП10 АСТРОПЛАНЕТАРИУМ</b>
<p><b>SJ</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>UK</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>US</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>NO</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p>No mirez na virsnost svetlobne virovine, ko napajate napajalno napravo. To lahko povzroči <b>NEPOVRATNO ŠKODENJE NA OČI</b> in lahko vodi do <b>OSLEPITVE</b>. Otroci napravo lahko uporabljajo samo pod nadzorstvom odraslih.</p>	

## HU LEVENHUK LABZZ SP10 CSILLAG-PLANETÁRIUM

**Ne nézzen a fényforrásba, ha a készülék be van kapcsolva. Ez MARADANDÓ RETINA KÁROSODÁST okozhat, akár VAKSÁGHOZ is vezethet. Gyerekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.**

### Első lépések

Csatlakoztassa az elektromos kábélt az eszközözé és a DC adaptert az USB-aljzat segítségével és csatlakoztassa az AC tápellátást. Nyomja meg az eszköz főkapcsoló gombját a távirányítón (21; 2. ábra) vagy az eszközön magán (3; 1. ábra).

### Használata

Válassza ki a megfelelő helyet a kép megjelenítéséhez: sima, fehér plafont vagy falat, ahol a fényhatás a legjobban érvényesülhet. A csillag-planetáriumtól tartandó optimális távolság körülbelül 1,5–2 m. Helyezze az eszközt lapos felületre. Sötétítse be a szobát, kapcsolja le a világítást és húzza be a függönyöket. Adjon az szemének 5–10 percet. Hőgyszerelje meg a szemszögét. Kapcsolja be a készüléket és válassza ki a megfelelő vetítési módot.

Távvezérlő használatá esetén győződjön meg arról, hogy azt a csillag-planetárium infravörös érzékelője felé irányítja (5; 1. ábra).

- Nézetváltás.** Nyomja meg az (1; 1. ábra) gombot, majd válasszon a csillagos ég nézet, a csillagköd, valamint a csillagos ég és a csillagköd együttes használata között. A csillagköd mód módosításához nyomja meg a (2; 1. ábra) gombot.
- Az időzítő beállítása.** Használja a távvezérlő (18) és (19) gombjait (2. ábra) az üzemidő időtartamának kiválasztásához. Használja a (20) gombot az időzítő kikapcsolásához.
- Automatikus lekapcsolás.** Ha az időzítőt nem állítja be, akkor az eszköz 4 óra működés után automatikusan lekapcsol.
- Bluetooth csatlakoztatása.** Kapcsolja be a Bluetooth módot az okostelefonján. Keresse meg az "HJ-XKD08" eszközt, és csatlakozzon hozzá.
- Bluetooth zenelejátszás.** Az eszköz képes lejátszani az Bluetooth csatlakoztatott okostelefontól a zeneszámokat. Használja a távvezérlő (9) és (10) gombjait (2. ábra) a zeneszámok közötti váltáshoz. Használja a (7) és (8) gombokat a hangerőség módosításához.

### Műszaki adatok

Lézer hullámhossza	523 nm
Tápellátás	<b>csillag-planetárium:</b> USB-C kábel, 5 V, 1 A, 1,5 m mellékelve (a DC 5 V 2000 mA adaptert a csomag nem tartalmazza) <b>távirányító:</b> 2 db AAA elem (külön megvásárolható)
Vetítési terület	20–80 m²

### Ápolás és karbantartás

Az eszköz kizárólag beltéri használatra való. Az eszköz nem vízálló. Az eszköz felületének tisztítása előtt húzza ki az eszköz kábelét. A tisztításhoz kizárólag száraz, puha rongyot használjon. Pontosan kövesse az utasításokat, és ne szerezle szét, ne ejtse le az eszközt, mert akkor az tönkremehet.

### Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatu elemet vásárolja meg. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és -). Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárgást kezdhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megőrveléséhez soha ne kísérlelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

**Szavatosság:** élettartama szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: **www.levenhuk.hu/garancia**

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékinálalt és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

## CZ ASTROPLANETÁRIUM LEVENHUK LABZZ SP10

**Pokud je zařízení zapnuté, nedejte se do zdroje světla. Může dojít k TRVALÉMU POŠKOZENÍ SÍTNICE či dokonce k OSLEPNUTÍ! Děti by měly výrobek používat pouze pod dohledem dospělé osoby.**

### Začínáme

Pomocí USB konektoru připojte napájecí kabel k zařízení a k DC adaptéru a zařízení připojte k síti. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na dálkovém ovládači (Obr. 2; 21) nebo na zařízení (Obr. 1; 3).

### Použití

Vyberte si správné místo pro promítání obrazu: nejlepšího efektu dosáhnete na obyčejném bílém stropě nebo stěně. Optimální vzdálenost od astropolanetária je přibližně 1,5–2 m. Přístroj umístěte na rovný povrch. Zhasněte světlo a pro dokonalé zatemnění prostoru zatáhnete závěsy. Počkejte 5–10 minut, než si vaše oči zvyknou na tmu. Zapněte napájení a zvolte požadovaný režim projekce.

Při používání dálkového ovladače se ujistěte, že je nasměřen na infračervený senzor astropolanetária (Obr. 1; 5).

- Změna zobrazení.** Stisknutím tlačítka (Obr. 1; 1) zvolíte zobrazení hvězd, mlhovin a mlhovin a hvězd dohromady. Stisknutím tlačítka (Obr. 1; 2) změňte režim mlhoviny.
- Nastavení časovače.** Pomocí tlačítek (18) a (19) na dálkovém ovladači (Obr. 2) vyberte dobu provozu. K vypnutí časovače použijte tlačítko (20).
- Nástroj pro vypnutí.** Pokud není nastaven časovač, zařízení se automaticky vypne po 4 hodinách provozu.
- Připojení Bluetooth.** Na smartphonu zapněte režim Bluetooth. Najděte zařízení "HJ-XKD08" a připojte se k němu.
- Hudba přes Bluetooth.** Zařízení lze použít k přehrávání hudby připojené ke smartphonu přes Bluetooth. K přepínání skladeb použijte tlačítka (9) a (10) na dálkovém ovládači (Obr. 2). Pomocí tlačítek (7) a (8) upravte hlasitost.

### Specifikace

Vlnová délka laseru	523 nm
Napájení	<b>astroplanetárium:</b> USB-C kabel 5 V, 1 A, 1,5 m součástí dodávky (adaptér DC 5 V 2000 mA není součástí dodávky) <b>dálkové ovládání:</b> 2 baterie AAA (nejsou součástí dodávky)
Plocha projekce	20–80 m²

### Péče a údržba

Zařízení je určeno pouze pro provoz ve vnitřních prostorách. Zařízení není voděodolné. Před čištěním povrchu zařízení jej vyprázej. Při čištění používejte pouze suchý a měkký hadřík. Dodržujte dané pokyny, zařízení nerozebírejte a chraňte jej před pádem, v opačném případě může dojít ke ztrátě funkčnosti zařízení.

### Bezpečnostní pokyny týkající se baterií

Vždy nakupujte baterie správné velikosti a typu, které jsou nejvhodnější pro zamýšlený účel. Ujistěte se, zda jsou baterie instalovány ve správné polaritě (+ resp. -). Baterie nikdy nezkratujte, mohlo by to vést ke zvýšení teploty, úniku obsahu baterie nebo k explozi. Baterie se nikdy nepokoušejte ozivít zahříváním. Nepokoušejte se rozebirat baterie. Baterie uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předehlí riziku spolknutí, vdechnutí nebo otravy. s použitými bateriemi nakládejte v souladu s vašimi vnitrostátními předpisy.

**Záruka:** doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: **www.levenhuk.cz/zaruka**

Výrobce si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment a specifikace výrobků.

<p><b>EN</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>ES</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>DE</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>FR</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>GB</b></p>	<b>ASTROPLANETARIUM LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>HU</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 CSILLAG-PLANETÁRIUM</b>
<p><b>IT</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>PL</b></p>	<b>ASTROPLANETARIUM LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>PT</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>RU</b></p>	<b>ЛЕВЕНХУК ЛАВЗЗ СП10 АСТРОПЛАНЕТАРИУМ</b>
<p><b>SJ</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>UK</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p><b>US</b></p>	<b>ASTROPLANETARIO LEVENHUK LABZZ SP10</b>
<p><b>NO</b></p>	<b>LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM</b>
<p>Non guardare mai la sorgente luminosa quando il dispositivo è acceso. Potrebbe causare <b>DANNI PERMANENTI ALLA RETINA</b> o <b>CECITÀ</b>. I bambini dovrebbero usare il dispositivo solo sotto la supervisione dei genitori.</p>	

### Per cominciare

Connettere il cavo dell'alimentazione al dispositivo e all'adattatore DC tramite la presa USB, quindi connettere il tutto alla Rete elettrica AC. Premere il pulsante di alimentazione del dispositivo sul telecomando (fig. 2; 21) o sul corpo del dispositivo (fig. 1; 3).

### Come si usa

Scegliere il posto giusto per proiettare le immagini: un soffitto o un muro bianchi garantiranno un effetto migliore. La distanza ottimale dall'astroplanetario è di circa 1,5–2 m. Posizionare il dispositivo su una superficie piana. Spegnerla la luce e chiudere le tende per oscurare la stanza. Attendere 5–10 minuti per consentire agli occhi di adattarsi all'oscurità. Accendere l'alimentazione e scegliere la modalità di proiezione desiderata.

Quando si usa il telecomando, assicurarsi che sia puntato verso il sensore a infrarossi dell'astroplanetario (fig. 1; 5).

- Modifica della visuale.** Premere (fig. 1; 1) per selezionare tra la visuale stellata, con nebulosa o con stelle e nebulosa in contemporanea. Premere (fig. 1; 2) per passare alla modalità nebulosa.
- Impostare il timer.** Usare i pulsanti (18) e (19) sul telecomando (fig. 2) per selezionare la durata del funzionamento. Usare il pulsante (20) per spegnere il timer.
- Spegnimento automatico.** Se il timer non viene impostato, lo strumento si spegne automaticamente dopo 4 ore di funzionamento.
- Connessione Bluetooth.** Attivare la modalità Bluetooth sul proprio smartphone. Trovare il dispositivo "HJ-XKD08" e connettersi.
- Musica via Bluetooth.** Il dispositivo può essere usato per riprodurre della musica quando connesso a uno smartphone via Bluetooth. Usare i pulsanti (9) e (10) sul telecomando (fig. 2) per cambiare traccia. Usare i pulsanti (7) e (8) per regolare il volume.

### Specifiche

Lunghezza d’onda luce laser	523 nm
Allimentazione	<b>astroplanetario:</b> cavo USB-C per 5 V, 1 A, 1,5 m incluso (DC 5 V 2000 mA; adattatore non incluso) <b>telecomando:</b> 2 batterie AAA (non incluse)
Area di proiezione	20–80 m²

### Cura e manutenzione

Il dispositivo è adatto solamente per l'utilizzo al chiuso. Questo dispositivo non è impermeabile. Per pulire la superficie del dispositivo, staccare la presa di corrente. Per la pulizia, usare solamente un panno asciutto e morbido. Seguire attentamente le istruzioni e non smontare il dispositivo né farlo cadere: ciò potrebbe causare una perdita di funzionalità.

### Istruzioni di sicurezza per le batterie

Acquistare batterie di dimensione e tipo adeguati per l'uso di destinazione. Assicurarsi che le batterie siano state inserite con la corretta polarità (+ e -). Non cortocircuire le batterie, perché ciò potrebbe provocare forte riscaldamento, perdita di liquido o esplosione. Non tentare di riattivare le batterie riscaldandole. Non disassemblare le batterie. Per evitare il rischio di ingestione, soffocamento o intossicazione, tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Disponere delle batterie esaurite secondo le norme vigenti nel proprio paese.

**Garanzia:** a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: **www.levenhuk.eu/warranty**

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche tecniche e la gamma dei prodotti.

## DE LEVENHUK LABZZ SP10 ASTROPLANETARIUM

**Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Andernfalls kann es zu BLEIBENDEN AUGENSCHÄDEN, im schlimmsten Fall zu ERBLINDUNG kommen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.**

### Erste Schritte